

MUJER: LA CONSIGNA ES COMPARTIR EL NOTICIERO



ULTIMAS NOTICIAS SOBRE LAS FINANCIERAS.
ALGUNOS PROBLEMAS QUE SE SUSCITAN AL
TRATAR DE OBTENER FONDOS. ESTRATEGIAS
COSAS QUE CONVIENE SABER.

BOLETIN Nº 2



MARZO DE 1990

FONDOS DE LAS IGLESIAS: UN RECURSO VALIOSO PARA LA MUJER

DEDICAMOS ESTE NUMERO a las iglesias puesto que son fuentes importantes de financiación. Históricamente, ellas han prestado apoyo a los grupos comunitarios de mujeres a través de sus políticas flexibles y su deseo de sustentar aquellos esfuerzos que surgen desde los grupos de base. Las iglesias, con frecuencia, son las primeras en financiar iniciativas de grupos que no tienen el aval de otras agencias, ya sea porque apenas se inician o porque son demasiado progresistas.

Para recibir apoyo de las iglesias, en la gran mayoría de los casos, no es necesario estar afiliado a un grupo religioso determinado; basta con que las metas del grupo y los objetivos del proyecto se ajusten al marco filosófico e ideológico dentro del cual opera la iglesia. Sin embargo, las iglesias tradicionalmente se interesan en apoyar a aquellos grupos que luchan por la liberación, contra la pobreza, la opresión y la injusticia social. A modo de ejemplo, el 42% del presupuesto anual de 42 millones de dólares del Consejo Mundial de Iglesias está destinado a proyectos que "promulguen y apoyen la libertad del individuo, la dignidad humana y la comunidad universal".

En este segundo número de EL NOTICIERO, describimos algunos de los fondos que las mujeres de las iglesias han conseguido instituir con su trabajo y a través de una gran variedad de actividades. El éxito de sus esfuerzos puede medirse en varios fondos de más de un millón de dólares cada uno establecidos con el dinero recaudado en sus bazares, kermeses, festivales, ventas, etc. Los programas que estos fondos apoyan cubren una gran gama de actividades. Así como pueden auspiciar proyectos de tecnología apropiada, también pueden

interesarse en proyectos de capacitación en liderazgo o de creación de albergues para mujeres víctimas de violencia o abuso sexual. Las características de cada fondo varían. Algunos apoyan grupos que trabajan en ciertos campos del desarrollo, otros apoyan proyectos en áreas geográficas definidas, y otros únicamente apoyan a grupos que recién se inician.

Muchas de las mujeres que trabajan en las iglesias militan junto con otras mujeres de todo el mundo por un cambio en la situación de la mujer. En 1987, el Consejo Mundial de Iglesias inicia el Decenio Ecuménico de las Iglesias en Solidaridad con la Mujer, 1988-1998. El Decenio establece un marco de referencia a largo plazo para aquellas actividades que se realicen en pro de la mujer, proponiéndose apoyar a la mujer en su enfrentamiento con los sistemas políticos y/o económicos que la oprimen, ya sea desde la iglesia o desde la sociedad, en su país o a nivel internacional. El Decenio se propone igualmente valorar la enorme contribución de la mujer en la vida de la iglesia y de la comunidad, y solidarizarse con ella en su lucha. El Consejo Mundial de Iglesias se ha propuesto como meta incorporar mujeres en el proceso de toma de decisiones hasta que su participación alcance el 50% y destinar el 50% de sus fondos a programas y proyectos relacionados con la mujer.

Nota: Si desea presentar una propuesta a los Fondos que se describen en las próximas páginas, es necesario - con una sola excepción- llenar los formularios que cada Iglesia ha preparado. Además, las propuestas en su mayoría deben presentarse antes de septiembre de 1990.

¡IMPORTANTE! SI QUIERE CONTINUAR RECIBIENDO EL NOTICIERO, POR FAVOR VEA LA PAG. 8.

CENTRO DE LA TRIBUNA INTERNACIONAL DE LA MUJER, 777 U.N. PLAZA, NUEVA YORK, N.Y. 10017 EE. UU.

Las mujeres de las iglesias ofrecen ayuda financiera a grupos de mujeres de base

La Organización de Mujeres Católicas de Austria se ha comprometido a impulsar programas destinados a reunir mujeres de las clases populares con el fin de que éstas puedan convertir sus ideas en proyectos de desarrollo sólidos, diseñados e implementados por ellas mismas.

Entre los proyectos que esta Organización financia están los que se relacionan con tecnologías apropiadas, el agua y la conservación de suelos, microempresas y generación de ingresos. La OMC trabaja en los siguientes países: Chile, Colombia, Nicaragua, India, Nepal, Camboya, Laos y Filipinas.

La OMC también financia viajes de intercambio "Sur-Sur", facilitando la comunicación entre mujeres militantes de los países del Tercer Mundo.

Se aceptan propuestas en español, inglés, francés o portugués. Si desea obtener mayor información, puede dirigirse a:

Bridgit Ornauer

Organización de Mujeres Católicas de Austria
Spiegelgasse 3/11, 1010 Viena, Austria

FONDO ESPECIAL PARA VIVIENDA. "HOPE PROGRAM FOR HOMELESS": PRIORIDAD PARA 1990.

Cada año, la organización Call for Prayer/Convocatoria a la Oración, una agencia de financiación dirigida por mujeres de la Iglesia Metodista Unida de los EE.UU., acostumbra impulsar un aspecto determinado de las necesidades sociales que merecen atención especial.

El tema del año 1990, ESPERANZA PARA LAS

PERSONAS SIN TECHO, contempla la situación de extrema desprotección que padecen aquellas personas que no tienen hogar y por ende, deben dormir en la calle, los trenes subterráneos, las plazas públicas, en deplorables condiciones sanitarias, sin seguridad personal, ni acceso a ningún tipo de educación.

El objetivo del programa para este año, en consecuencia, se propone apoyar a todos aquellos proyectos vinculados con esa situación, en especial cuando está en juego la vida de mujeres y/o niños. Se dará por ello prioridad a aquellos programas que incluyan algunas de las siguientes actividades: a) organización comunitaria en áreas de salud, atención jurídica, asistencia en refugios u obtención de trabajos para mujeres sin hogar. b) atención de problemas de lenguaje, refugios y servicios legales en casos de migración o emigración. c) identificación de necesidades de niños y mujeres en lo que se refiere a seguridad, educación, salud, problemas específicos de mujeres jóvenes y de tercera edad. d) capacitación en comunicación, socialización de recursos y autoestima.

El monto máximo de estos fondos asciende a US\$ 25,000, siendo por lo general su promedio de US\$ 10,000. Todas las solicitudes deben enviarse a la entidad financiera antes del 22 de septiembre de 1990. Las decisiones podrán conocerse a mediados de abril de 1990. Los formularios podrán completarse tanto en inglés como en español. Para mayor información, por favor escriba a:

Sandy Wilder, United Methodist Church.

Women's Division, Board of Global Ministries.

475 Riverside Drive, New York, NY 10015, EE.UU.

BECAS UNICAS PARA NUEVAS INICIATIVAS

La Iglesia Presbiteriana de EE.UU., a través de sus Ministerios de Mujeres Presbíteras, dispone de unas becas que oscilan entre \$ 8,000 y \$ 35,000 llamadas "Thank Offering" y cuyo fin es apoyar una sola y única vez el proyecto de un grupo. Usted puede proponer un proyecto que gire en torno a un problema particular, pero debe tratarse de un proyecto nuevo o un aspecto nuevo de un programa ya existente. El año pasado, más de 75 proyectos en todo el mundo fueron financiados por este fondo de US\$ 1,000,000. No es necesario que su grupo tenga relación con iglesia alguna, pero sí que su solicitud lleve la firma adicional de un miembro eclesiástico, por ejemplo, de un miembro del Consejo Nacional de Iglesias, de una iglesia protestante de su comunidad o de la Iglesia Presbiteriana de los EE.UU.. En caso de no poder ponerse en contacto con una organización que reúna tales requisitos, someta la solicitud y pida a las Ministras que la ayuden a identificar un contacto local. El plazo de presentación de las solicitudes para la beca "Thank Offering" es el 15 de septiembre de 1991. Sólo se admite aquellas que se encuentren escritas en inglés. Para mayor información, por favor escribir a:

Marilyn Clark, Presbyterian Church (EE.UU.) Women's Ministry Unit, Associate for Mission Participation, 100 Witherspoon St., Louisville, KY 40202, EE.UU.

COMPARTIENDO EXPERIENCIAS

Describimos en esta sección dos campañas de apoyo a las actividades en que participa la mujer a nivel mundial. Se diferencian en su proceso, pero se asemejan en el éxito que han obtenido hasta el momento. La Maratón Televisiva de las Mujeres Noruegas es el producto de la organización y congregación masiva de los grupos noruegos de mujeres para recaudar -con la ayuda de los medios de comunicación y en especial de la televisión- millones de dólares para proyectos de mujeres en el Tercer Mundo. La Hermandad del Centavo es un movimiento ecuménico internacional de mujeres cristianas oriundo de Asia que expresa su solidaridad con la mujer a través de la oración y la donación de monedas de escaso valor dentro del sistema monetario de cada país.

ORGANIZACIONES NORUEGAS DE MUJERES RECAUDAN DINERO PARA PROYECTOS DE LA MUJER EN EL TERCER MUNDO

Un millón de mujeres miembros de organizaciones políticas, religiosas, profesionales, etc. de Noruega lograron mediante el trabajo en común que se las incluyera dentro de la Maratón Televisiva anual que organiza la Corporación de Radio y Televisión Noruega, en su campaña anual para recaudar fondos para obras sociales.

El 15 de octubre de 1989, 44 grupos de mujeres trabajaron en forma ardua en la programación de seis horas de la "Teletón" buscando crear un ambiente que contribuyera a estimular las donaciones de las/las televidentes para proyectos de mujeres en el Tercer Mundo. Este evento siempre ha tenido excelente acogida. El año pasado se recaudaron 100 millones de Kroner (moneda Noruega) o \$15 millones de dólares aproximadamente.

Temas de la maratón televisiva

La "Teletón", además de recaudar fondos, se proponía entretener al público y concientizarlo acerca de la importancia que la ayuda financiera externa tiene para el movimiento de mujeres. Más de 80 documentales sobre proyectos de mujeres en 28 países de América Latina, Asia y Africa se emplearon a fin de ejemplificar este hecho. Las organizadoras buscaron el apoyo económico internacional dando a conocer la importancia del papel que desempeña la mujer en el proceso de desarrollo y señalando los cuatro temas que se enumeran a continuación:

Derechos de la mujer, en particular el derecho a la propiedad, al crédito y a la ayuda financiera, a los servicios básicos en el campo de la salud y de la educación.



Temas de la maratón televisiva (continuación)

El rol de la mujer en la economía, la importancia de su contribución a la producción agrícola (más del 50% de la producción mundial de alimentos es fruto del trabajo de la mujer) y la búsqueda de instrumentos que permitan reducir las largas jornadas a que se ve sometida -en particular- la mujer rural.

El rol de la mujer en la protección del medio ambiente a través del desarrollo de proyectos y programas a nivel comunitario destinados a los grupos más marginados y olvidados, con el fin de ayudarlos a luchar contra la creciente contaminación del ambiente que los rodea.

El rol de la mujer en el desarrollo cultural (aspecto crucial en la lucha por sobrevivir), en el desarrollo individual y en el estímulo de la solidaridad recíproca.

Cómo se emplearon los fondos recaudados

El dinero recaudado se distribuyó entre aquellos proyectos de grupos de mujeres del Tercer Mundo nominados por las organizaciones de mujeres noruegas que participaron en la "Teletón". En diciembre, se llevó a cabo la selección final y se determinó el monto de ayuda destinada a cada proyecto, en base al total de dinero recaudado. El proceso de selección se inició con la evaluación de proyectos por la Junta Directiva y contó con la participación de expertas y expertos en el campo de la ayuda externa a grupos de mujeres y en el campo del desarrollo en general. Los proyectos que se escogieron forman parte de los países asociados al programa de desarrollo de Noruega. En América Latina dichos países son: Argentina, Bolivia, Chile, Ecuador, Nicaragua, Perú y Uruguay.

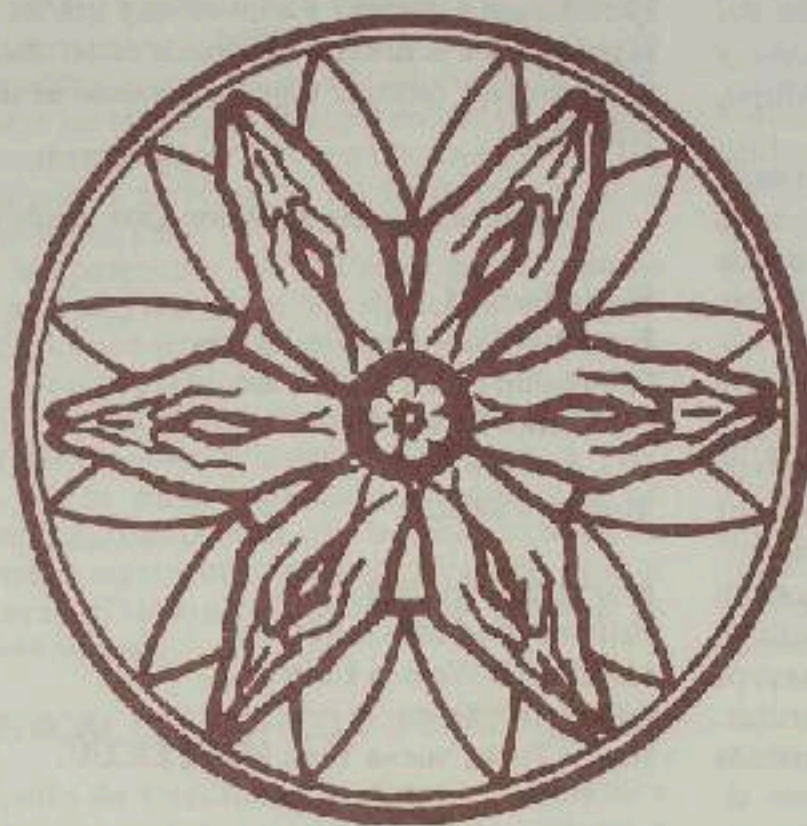
Qué tipo de proyectos fueron escogidos

	Los fondos recaudados se distribuyeron entre pequeños grupos de mujeres que trabajan en las siguientes áreas:
SALUD:	Servicios básicos en salud, información sobre nutrición y salubridad, construcción y manejo de puestos de primeros auxilios, campañas para fomentar la lactancia materna.
ESFUERZOS ORGANIZATIVOS:	Apoyo a sindicatos, a grupos vocacionales, a grupos organizados de mujeres que buscan conseguir crédito o establecer comedores populares, guarderías y jardines maternos, centros culturales, etc..
MICROEMPRESAS:	Grupos artesanales, explotación agrícola a pequeña escala, cooperativas, fondos rotatorios, etc..
MEDIO AMBIENTE:	Podemos mencionar, entre otras actividades, construcción de pozos, arborización y reforestación, mejoras urbanas, reciclaje de basuras.
CAPACITACION:	Alfabetización, capacitación en liderazgo, escuelas o cursillos vocacionales y entrenamiento en el campo de la salud.
DERECHOS HUMANOS:	Ayuda legal gratuita, apoyo para combatir la prostitución, apoyo a mujeres que viven en países bajo el flagelo de la guerra civil y a mujeres refugiadas.
ESPACIOS DE MUJERES:	Viviendas para la mujer, centros de y para mujeres, guarderías y jardines maternos, etc..

Si desea obtener mayor información sobre la "Teletón" noruega para proyectos de la mujer en países del Tercer Mundo, puede escribir a:

Anne Røthing
TV-Innsamlingen-89, Sognsvn.75, Oppg.B,
Ullevål Stadion, 0855 Oslo 8, Noruega

"THE FELLOWSHIP OF THE LEAST COIN"

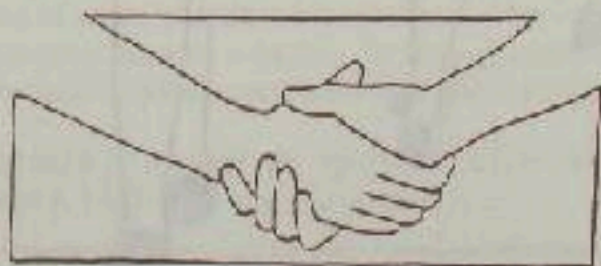


"El espíritu comunitario ha desaparecido. La lucha por el poder y la obtención de bienes materiales nos ha vuelto indiferentes a las necesidades de nuestros semejantes. Podemos sin dificultad constatar que la codicia genera egoísmo, el egoísmo genera odio y el odio nos lleva a la violencia y a la destrucción de la paz en nuestra vida cotidiana. Nuestra lucha por un desarrollo bien centrado será vana si no basamos nuestras acciones en la tradición cultural de amor por el prójimo, necesaria para conservar la paz en estos tiempos tan difíciles".

Shanti Salomon, India

Un movimiento ecuménico de mujeres que apoyan a otras mujeres

La **Hermanidad del Centavo** es un movimiento ecuménico internacional que surge gracias a la iniciativa de Shanti Salomon de India, quien siempre ha creído que las mujeres pueden apoyarse recíprocamente con el objeto de mejorar su situación en sus respectivos países. Shanti Salomon empezó a desarrollar esta idea a partir de la Segunda Guerra Mundial cuando fue escogida como una de las seis mujeres representantes de varias congregaciones religiosas para visitar los países asiáticos enfrentados durante la Segunda Guerra Mundial. La primera Hermanidad del Centavo se fundó en las Filipinas en 1956, y actualmente, las mujeres de más de 60 países han creado organizaciones similares.



El camino que conduce al cambio

La Hermanidad del Centavo fomenta la solidaridad y el apoyo real entre mujeres. Por medio de la oración, las mujeres de la HC se comunican y ofrecen apoyo espiritual a otras mujeres en diferentes países. Dichas mujeres, además, como símbolo concreto de su apoyo, contribuyen económicamente realizando colectas de aquellas monedas de menor valor dentro del sistema monetario de cada país.

Miembros de la Junta Directiva de la Hermanidad, cuando describen esta organización, insisten en que no es una financiera sino un movimiento de apoyo que busca la paz y la reconciliación. En sus reuniones, las mujeres oran por la paz y ofrecen centavos o monedas de poco valor. Cada grupo escoge la moneda con que va a contribuir y la ofrenda es voluntaria. Muy a menudo se emplean recipientes simbólicos, ya sean ollas de barro en la India, o cajitas de cerillas en Yugoslavia. Cuando se recogen las monedas una vez al año se da a conocer el monto total recaudado pero no el monto de las contribuciones por país.

Manejo del Fondo

El Fondo es administrado por un comité internacional elegido entre representantes de la Conferencia Mundial de Iglesias del Asia, de las Organizaciones Ecuménicas Mundiales de Mujeres, del Comité Internacional del Día Mundial de la Oración, y del Consejo Mundial de Iglesias (Unidad de Mujer, Sociedad e Iglesia).

En 1988, más de 215.000 dólares se distribuyeron en proyectos de capacitación en liderazgo y en programas que luchan contra la pobreza absoluta que padecen la mayoría de las mujeres en América Latina, el Caribe, África, Asia y el Pacífico.

Ada María Isasi-Díaz, miembro de la Iglesia Metodista Unida de Estados Unidos y directora de uno de estos proyectos, dialoga sobre el futuro del Fondo de la Hermandad del Centavo: ¿Cómo podemos ser originales y progresistas cuando hablamos de "Shalom" o, mejor dicho, de paz? Ante todo, debemos hacer un examen de conciencia y tratar de buscar justicia en nuestras vidas, en nuestra familia, en la de nuestros padres, hermanas, hermanos, hijas, hijos, maridos. Luego, debemos buscar la manera de promover la

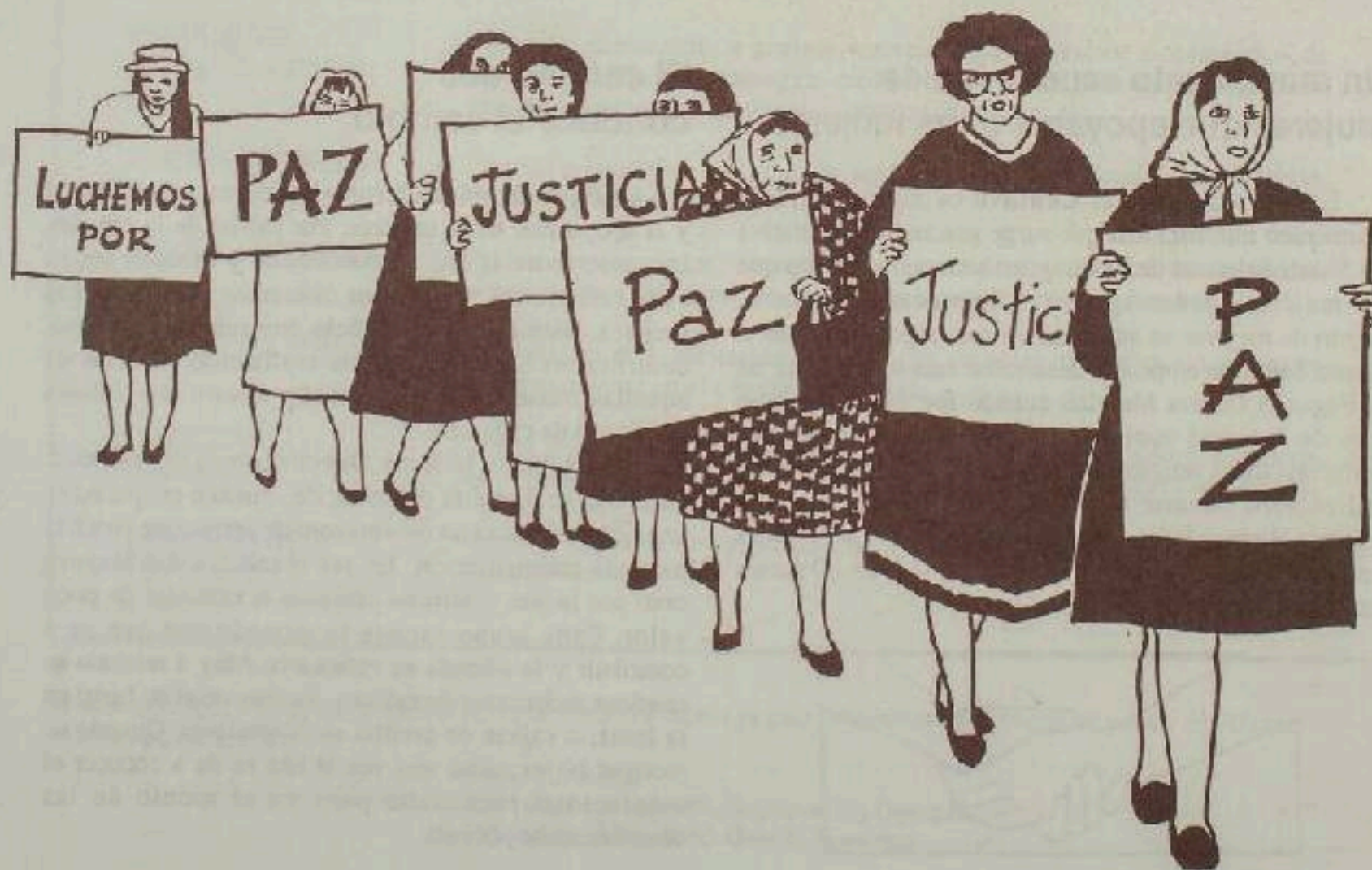
justicia en nuestro lugar de trabajo y, ante todo, examinar nuestro comportamiento con otros y el comportamiento ajeno con nosotras".

"Finalmente, debemos promover la justicia en todo el mundo. Debemos modificar las estructuras sociales que oprimen a la mujer y a los niños y que los someten a la pobreza y a la discriminación. La mujer cristiana debe presionar para producir urgentes cambios en términos de justicia".

Si desea obtener mayor información, puede dirigirse a:

Shirin Samuel
Executive Secretary
Fellowship of the Least Coin
113 Qasim Road
P.O. Box 204
Multan, Pakistán

Mary Cline Detrick
Fellowship of the Least Coin
c/o Church Women United
4 Riverside Drive
Nueva York, Nueva York 10115, EE.UU.



"The Ecumenical Decade Fund"

LAS IGLESIAS SE SOLIDARIZAN CON LA MUJER



Entre los objetivos del Fondo del Decenio Ecuménico creado en 1988, pueden enumerarse los siguientes: solidarizarse con las actividades de la mujer, dar a conocer las luchas que la mujer enfrenta y apoyarla económicamente para que pueda modificar las estructuras que la oprimen, ya sea en la iglesia, en su comunidad o en su país.

Entre los programas que el Fondo del Decenio ha apoyado, podemos mencionar los siguientes: (a) cursos de capacitación en liderazgo para mujeres de base en América Central, (b) un albergue o refugio de emergencia para mujeres maltratadas en Canadá, (c) un proyecto sobre derechos de la mujer en Filipinas.

Cabe hacer notar que este Fondo tiene un presupuesto limitado debido a su reciente creación. Si desea obtener mayor información, puede escribir a: Anna Karin Hammar, Sub-Unit on Women in Church and Society.

"ECUMENICAL CHURCH LOAN FUND" (ECLF)

El Fondo de Crédito de la Iglesia Ecuménica presta dinero a grupos o cooperativas de mujeres y hombres de escasos recursos y a parroquias que se proponen reconstruir o mejorar el estado de las escuelas, orfanatos, asilos, etc. Opera como un fondo rotatorio y otorga préstamos a intereses muy bajos en la moneda del país en que el grupo funciona. El Fondo opera ya en más de 60 países en América del Sur, América Central y el Caribe, Asia, África, Medio Oriente y áreas del Pacífico.

En 1988, la junta directiva del Fondo reconoció la necesidad de conseguir que la participación de la mujer fuera más activa y para ello, se ha propuesto fortalecer sus vínculos con organizaciones de mujeres, organizar reuniones de consulta donde las mujeres pueden intercambiar ideas e incrementar la asistencia técnica concreta a proyectos de y para mujeres. El Fondo se propone fortalecer la posición de la mujer dentro de la sociedad en que funciona mediante el otorgamiento de crédito a grupos de mujeres de base. Para mayor información puede dirigirse a: "The Ecumenical Church Loan Fund".

Existen formularios especiales para quienes solicitan apoyo a los fondos descritos en esta página. Los formularios pueden completarse en español, portugués, francés o inglés. Si desea obtener mayor información sobre estos fondos, puede escribir a:

Consejo Mundial de Iglesias, 150, route de Ferney, 1211 Ginebra 20, Suiza.

"PROGRAMME TO COMBAT RACISM"

El Programa para Combatir el Racismo ha entregado -desde su creación en 1970- más de \$7.5 millones de dólares a grupos y organizaciones que se solidarizan, apoyan y/o trabajan víctimas del racismo y de cualquier otra clase de injusticias vinculadas al prejuicio racial. El Programa ha dado prioridad a aquellas mujeres que viven concretamente bajo el yugo del racismo.

Entre los criterios que utiliza el PCR para seleccionar, caben enumerarse los siguientes: se apoyan aquellos proyectos que combaten directamente el racismo y no simplemente sus efectos; aquéllos que concientizan y fortalecen las estructuras operativas y organizativas de grupos oprimidos; aquéllos que proporcionan apoyo directo a Sudáfrica y a otros países donde la lucha contra el racismo es continua e intensa.

Más de la mitad del presupuesto de 1987, es decir más de \$250.000 dólares, se entregaron a cuatro grupos en Sudáfrica cuyo propósito principal es el de acabar con la dominación de la minoría blanca en este país. El resto se repartió entre 52 grupos en Brasil, América del Norte, Asia, Europa, Australia y Nueva Zelanda. Si desea obtener mayor información, puede escribir a: Jean Sindab, Programa para combatir el racismo.

WOMEN AND RURAL DEVELOPMENT PROJECT FUND

El Fondo del Proyecto de la Mujer en el Desarrollo Rural proporciona hasta \$5.000 dólares a proyectos "pilotos" que demuestran ser creativos y poseer un efecto multiplicador en comunidades rurales. El Fondo ha querido subsanar la falta de financiación y de apoyo que existe para aquellos grupos de mujeres marginales por parte de las agencias financieras más tradicionales.

Los proyectos que enumeramos a continuación han recibido apoyo del Fondo: capacitación en liderazgo, talleres para incrementar la autoestima y concientización de la mujer, alfabetización, evaluación de proyectos, becas, aprovisionamiento de agua, tecnologías apropiadas, guarderías y cuidados básicos de salud, cooperativas de autoconsumo, microempresas y generación de ingresos, violencia contra la mujer, preparación de materiales educativos aptos para el ambiente local, y necesidades específicas de refugiadas y migrantes. Si desea obtener mayor información, puede dirigirse a: Priscilla Padolina, Sub-Unit on Women in Church and Society.

RECURSOS INFORMATIVOS



NOTA: Los libros que se describen a continuación se pueden obtener únicamente en francés y en inglés. No obstante, decidimos incluirlos en este número del NOTICIERO porque creemos que pueden ser instrumentos de consulta valiosos para grupos que buscan financiar su proyectos, ya que es difícil obtener información práctica y al día sobre este tema.

I.D. PRO FILE: A WHO'S WHO AND WHAT'S WHAT OF INTERNATIONAL DEVELOPMENT.

Publicado por el Consejo Canadiense de Cooperación Internacional. Sexta edición, agosto de 1989. Costo: 55 dólares canadienses, más flete.

El libro describe 400 agencias no gubernamentales del Canadá. Algunas de ellas ofrecen ayuda financiera, otras asistencia técnica y otras se caracterizan por el apoyo solidario que ofrecen a grupos del Tercer Mundo.

La descripción de cada agencia incluye el nombre de la organización, su dirección, teléfono, nombres de algunas de las personas encargadas del manejo de la institución, y una breve narración que incluye objetivos, programas, clases de ayuda que se ofrecen (ya sea financiera, material, asistencia técnica, de expertas o voluntarias, etc.), sectores en que se especializa (ya sea agricultura, salud, comunicaciones, desarrollo comunitario, etc.), países en donde trabaja dicha agencia y beneficiarios (ya sean éstos mujeres, refugiados, sectores rurales de la población, etc.).

Los cuatro índices del libro permiten identificar las instituciones descritas por su nombre, por país, por sector y por clase de ayuda que ofrecen. Esta publicación se puede obtener también en francés y en discos de computador para aquellos computadores compatibles con el sistema IBM. Si desea pedir esta publicación u obtener mayor información, puede dirigirse a:

Pat MacKenna, CCIC
1 Nicholas Street, Suite 300
Ottawa, Ontario K1N 7B7, Canadá

PROJECT FORMULATION AND PROPOSAL WRITING. Autora: Katja Janovsky, Organización Mundial de la Salud, Primera Edición, 50 páginas, 1987, gratis.

Este manual sobre preparación de proyectos y presentación de propuestas es una guía práctica muy didáctica que muestra en detalle y en forma sencilla, los pasos que deben seguirse para preparar un proyecto y presentar una propuesta y un plan de trabajo bien diseñados.

El libro está dividido en cuatro capítulos. El primero guía a la lectora a lo largo de las cuatro fases necesarias para poder preparar una buena propuesta: descripción del proyecto, análisis del mismo, modificaciones y cambios en respuesta a opiniones de colegas expertas en el campo, identificación de agencias financieras y contacto con las mismas. El segundo enumera los ocho componentes principales de una propuesta: sumario, justificación o descripción del problema, objetivos y metas, estrategias, plan de trabajo, evaluación y monitorías o seguimiento, presupuesto, descripción de la organización que se propone llevar a cabo el proyecto.

P.D.: Si miramos con cuidado, podemos ver que en el libro hay únicamente fotos o ilustraciones de hombres reunidos, tanto en el momento de discutir como en el de preparar la propuesta.

Si desea obtener mayor información sobre este manual, puede dirigirse a:

Division of Health Manpower and Development
World Health Organization
1211 Geneva 27, Switzerland



EL NOTICIERO es un boletín que el Centro de la Tribuna Internacional de la Mujer publica en español, francés e inglés. No se distribuirá automáticamente como se distribuye La Tribuna. **SI USTED DESEA SEGUIR RECIBIÉNDOLO (Y NO NOS HA ESCRITO ANTES) DEBE ESCRIBIRNOS SOLICITÁNDOLO.** Al igual que todas nuestras otras publicaciones, se distribuirá gratuitamente a mujeres y grupos de mujeres en el Tercer Mundo. Individuos o grupos en otros países deben pagar \$6.00 dólares por la suscripción de los tres próximos números. Responsables de **EL NOTICIERO** para América Latina son Vicky Mejía Marulanda y María Negroni.

Alice Quinn,
Coordinadora
**MUJER: LA CONSIGNA
ES COMPARTIR**
CTIM
777 United Nations Plaza
Nueva York, N.Y. 10017,
EE.UU.
Tel.: (212) 687-8633.